

The 11th Commandment

Das 11. Gebot

Ed Foote

Nachdruck aus den ECTA-News 9/2018

If you Google the “Ten Commandments of Square Dancing,” you will find several variations, and each is well written. But all of these Commandments have one thing in common, namely: Be considerate of others.

Whether they talk about bathing, being kind, smiling, not having alcohol before a dance, being a good listener, or getting into squares quickly, the Commandments all boil down to one thing: Everyone is here to have fun, so do not do anything that keeps people from having fun.

But there is one Commandment that is never written and is rarely spoken, yet everyone agrees that it exists.

The 11th Commandment is: Thou shall learn the calls.

This Commandment is not written or spoken, because many people find it socially unacceptable to do so. The rationalization is: “We are here to have fun, and learning call definitions is not fun. Our real purpose is to socialize, smile, be pleasant and only learn enough in class so that we can exist in a square. If this means having to be pulled through the calls, so what, because our real purpose is to socialize, smile and be pleasant.”

Wenn Sie die „Zehn Gebote des Square Dancing“ googeln, werden Sie mehrere Variationen finden und jede ist gut geschrieben. Aber all diese Gebote haben eins gemeinsam, nämlich: Rücksicht auf andere nehmen.

Ob sie über das frisch geduscht, das freundlich sein, das lächeln, keinen Alkohol vor einem Tanz haben, ein guter Zuhörer zu sein oder schnell auf die Square Dance Plätze zu kommen, sprechen, die Gebote laufen alle auf eines hinaus: Jeder ist hier, um Spaß zu haben, also tu nichts was die Leute davon abhält, Spaß zu haben.

Aber es gibt ein Gebot, das niemals geschrieben wurde und über das selten gesprochen wird, doch alle stimmen zu, dass es existiert.

Das 11. Gebot lautet: Du sollst die Figuren (Calls) lernen.

Dieses Gebot steht nicht geschrieben oder es wird nicht darüber gesprochen, weil viele Menschen es als gesellschaftlich inakzeptabel finden, dies zu tun. Die Rechtfertigung ist: „Wir sind hier, um Spaß zu haben, und das Lernen von Figuren-Definitionen ist kein Spaß. Unser eigentlicher Zweck ist es, Kontakte zu knüpfen, zu lächeln, freundlich zu sein und nur so viel zu lernen, dass wir in einem „Square“ existieren.“

But where is the fun in having the square break down time after time? Where is the fun in causing seven other people to stop and square back up because one person does not know the calls? Sure, everyone is expected to laugh and joke about breakdowns, and this is fine up to a point. But what if we go past this point?

What if breakdowns occur time after time because a few people do not know the calls? Are we still having fun?

When dancers do not learn the calls, they negatively impact the fun of everyone in the square.

I am not saying that people should be excellent dancers, able to do calls half-sashayed or left-handed. I am saying that it is logical for dancers in a square to expect that the others in the square are at least "average."

In the past year I have seen many examples of dancers who are a disaster, who should not have been allowed to graduate and who should not be allowed on the floor of a standard average dance.

I'm being too strict you say? What about the woman who turns away from her partner on a Right and Left Thru? What about a woman who goes the wrong way on a Right and Left Grand? What about the man who wanders around when he hears "Circulate" called when he is in the centre of an ocean wave? What about the man who always tries to Courtesy

ren können. Wenn das bedeutet, dass wir durch die Figuren gezogen werden müssen, so soll es sein, weil unser wirklicher Zweck ist, kontaktfreudig und angenehm zu sein, zu lächeln.

Aber wo ist der Spaß daran, dass der „Square“ immer wieder zusammenbricht? Wo ist der Spaß daran, dass sieben andere Leute aufhören und sich zurücklehnen, weil eine Person die Figuren nicht kennt? Sicher, jeder soll lachen und scherzen über Ausfälle, und das ist bis zu einem gewissen Punkt in Ordnung. Aber was, wenn wir über diesen Punkt hinausgehen? Was ist, wenn die Pannen immer wieder auftreten, weil einige Leute die „Figuren“ nicht kennen? Haben wir dann noch Spaß?

Wenn Tänzer die „Figuren“ nicht lernen, beeinträchtigen sie den Spaß aller im Square

Ich sage nicht, dass die Leute ausgezeichnete Tänzer sein sollten, die in der Lage sind, die Figuren half-sashayed oder linkshändig auszuführen. Ich sage, dass es für Tänzer in einem „Square“ logisch ist zu erwarten, dass die anderen auf im „Square“ mindestens „durchschnittlich“ sind.

Im vergangenen Jahr habe ich viele Beispiele von Tänzern gesehen, die eine Katastrophe sind, die nicht hätten graduiert werden dürfen und denen nicht erlaubt werden dürfte, auf dem Boden eines normalen durchschnittlichen Tanzes zu sein. Ich bin zu streng, sagst du? Was ist mit der Frau, die sich von ihrem Partner bei einem „Right and Left Thru“ abwendet? Was ist

Turn on a Square Thru? What about people who break down consistently on Square Thru, or who constantly turn around in place?

These are not just brief mental lapses. These are blatant examples of people who have no idea of what is going on. It will not be very long before dancers cease to laugh at this, because their FUN is being severely impacted.

Let's go back to the previously stated common theme of the Ten Commandments:

Be considerate of others, and ask a few questions. Is it considerate to force people to pull someone through, because that person has not bothered to learn the calls? Is it considerate to others in class when someone shows up without having bothered to review what was taught the week before?

Is it considerate of others for a class dancer who has missed several lessons to just show up without ever having called the teacher to find out what has been taught on the nights that were missed? Is it considerate for a person who has graduated to just go through the motions, laughing every time he/she breaks down a square on simple calls, as described above? Are others laughing at this? Are others having fun when this occurs?

mit einer Frau, die in die falsche Richtung geht, bei einem „Right and Left Grand? Was ist mit dem Mann, der herumläuft, wenn er „Circulate“ hört, wenn er im Zentrum einer „Ocean Wave“ steht? Was ist mit Menschen, die konsequent beim „Square Thru“ zusammen brechen oder sich ständig an Ort und Stelle herumdrehen?

Dies sind nicht nur kurze mentale Fehler. Das sind eklatante Beispiele für Menschen, die keine Ahnung haben, was vor sich geht. Es wird nicht lange dauern, bis die Tänzer aufhören, darüber zu lachen, weil ihr Spaß stark beeinträchtigt wird.

Lasst uns zu dem zuvor genannten gemeinsamen Thema der Zehn Gebote zurückkehren:

Nehmen Sie Rücksicht auf andere und stellen Sie ein paar Fragen. Ist es rücksichtsvoll, Leute dazu zu zwingen, jemanden durchzuziehen, weil diese Person sich nicht die Mühe gemacht hat, die Figuren zu lernen? Ist es rücksichtsvoll gegenüber anderen im Unterricht, wenn jemand auftaucht, ohne sich darum gekümmert zu haben, zu überprüfen, was in der Woche zuvor unterrichtet wurde?

Ist es rücksichtsvoll für andere, wenn ein Student mehrere Stunden verpasst hat, um einfach wiederzukommen, ohne jemals den Lehrer angerufen zu haben, um herauszufinden, was an den verpassten Abenden gelehrt wurde?

Ist es rücksichtsvoll von einer Person, die graduiert wurde und durch die Figuren läuft und jedesmal lacht, wenn er/sie den Square bei einer einfachen Figur, wie oben beschrieben, zusammenbrechen lässt?

The 11th Commandment “Learn the Calls” - Part 2

This commandment is not written anywhere, but obviously it is a requirement in order to be able to square dance. It was noted that when dancers perform so poorly that they must consistently be pulled through, this refusal to learn the calls negatively impacts the fun of the other dancers.

Square dancing is a TEAM game. If everyone on the team is not doing his or her part, it hurts everyone on the team. Why do some people refuse to learn all the calls? There are several answers.

- They are lazy. They just don't want to be bothered. Since people seem to accept them socially at the club no matter how poorly they dance, why bother learning the calls?
- They do not realize how poorly they dance. They are under the delusion that they are just as good as most of the other dancers in the club.
- They are selfish. They think only of themselves, and they have decided they do not want to learn all the calls. They never consider how their actions hurt others in the square, by causing them not to have an enjoyable dancing experience. Personally, I would be appalled if I knew that my insistence in participating in any activity was causing others not to have fun, but some people are this way.

Lachen andere darüber? Haben andere Spaß, wenn das passiert?

Das 11. Gebot „Lerne die Figuren“ - Teil 2

Dieses Gebot ist nirgendwo geschrieben, aber offensichtlich ist es eine Voraussetzung, um Square Dance tanzen zu können. Es wurde festgestellt, dass, wenn Tänzer es so schlecht ausführen, sie konsequent durchgezogen werden müssen. Diese Weigerung, die Figuren zu lernen, beeinflusst negativ den Spaß der anderen Tänzer.

Square Dance ist ein TEAM-Spiel. Wenn jeder im Team nicht seinen Teil tut, tut es allen im Team weh. Warum weigern sich manche Leute, alle Figuren zu lernen? Es gibt mehrere Antworten.

- Sie sind faul. Sie wollen einfach nicht belästigt werden. Da die Leute sie im Club scheinbar sozial akzeptieren, egal wie schlecht sie tanzen, warum sollten sie die Anrufe lernen?
- Sie bemerken nicht, wie schlecht sie tanzen. Sie unterliegen der Illusion, dass sie genauso gut sind wie die meisten anderen Tänzer im Club.
- Sie sind egoistisch. Sie denken nur an sich selbst, und sie haben entschieden, dass sie nicht alle Figuren lernen wollen. Sie denken nie darüber nach, wie ihre Handlungen anderen im Square schaden, indem sie sie dazu bringen, keine angenehme Tanzerfahrung zu haben. Persönlich wäre ich entsetzt, wenn ich wüsste, dass mein Drängen,

- The culture of the square dance activity rewards mistakes. You make a mistake, and everyone laughs and jokes. This is fine for a few times. But when this happens time and time again, you quickly get the message that no one cares if you make a mistake. So why work to learn the calls, when it seems perfectly acceptable to make mistakes?

Note: I do not blame the class instructors. Naturally, different teachers have different abilities. But I have seen too many examples of poor dancers graduating from classes taught by excellent instructors to blame the teachers. These same people will still be poor dancers two and three years later.

Question:

What is the result of this failure of dancers to learn the calls, thereby being inconsiderate of others in the square?

Answer:

Experienced dancers quit. Not right away; many dancers hang in there for years; but eventually always having to pull people through wears people down.

Dancers are expected to laugh off the mistakes of others, but when does this cease to be funny? If experienced dancers are expected to pull people through night after night, week after week, month after month -- are these people still laughing? No, they are dropping out, because this is not what they signed up for.

an irgendeiner Aktivität teilzunehmen, andere dazu bringt, keinen Spaß zu haben, aber manche Leute sind so.

- Die Kultur der Square Dance Aktivität belohnt Fehler. Du machst einen Fehler und alle lachen und scherzen. Das ist für ein paar Mal in Ordnung. Aber wenn das immer wieder passiert, bekommst du schnell die Nachricht, dass es niemanden interessiert, wenn du einen Fehler machst. Warum also arbeiten, um die Figuren zu lernen, wenn es vollkommen akzeptabel scheint, Fehler zu machen?

Hinweis: Ich beschuldige nicht die Klassenlehrer. Natürlich haben verschiedene Lehrer unterschiedliche Fähigkeiten. Aber ich habe zu viele Beispiele von schlechten Tänzern gesehen, die den Unterricht von exzellenten Lehrern abschlossen, um die Lehrer dafür verantwortlich zu machen. Dieselben Leute werden zwei und drei Jahre später immer noch schlechte/schwache Tänzer sein.

Frage:

Was ist das Ergebnis dieses Versagens von Tänzern, die Figuren zu lernen und dadurch rücksichtslos auf andere im Square zu sein?

Antwort:

Erfahrene Tänzer hören auf. Nicht gleich; viele Tänzer hängen seit Jahren dort drinnen; aber das eventuelle ständige Ziehen der Leute, zieht die Leute runter.

Von Tänzern wird erwartet, dass sie über die Fehler anderer lachen, aber wann hört

Dancers keep saying to me privately that they are tired of pulling people through year after year, people who make no effort to learn the calls, so they are going to drop out. But they cannot say this publicly. Why? Because it is socially unacceptable to do so.

The result is the good dancers just stop going to dances. "Gee, we haven't seen Bill and Mary lately -- I wonder what happened." When someone calls this couple, Bill and Mary say: "Oh, we've just gotten involved with other things (grandkids, volunteering, travel, bridge, just name anything)".

Translation: "We have found other things more fun than square dancing."

Bottom line. Square dancing is not rocket science. It has been proven by tens of thousands of dancers that learning the calls is not that difficult. But learning the calls is a fundamental part of square dancing. It does require a little effort. When people do not make this effort, because no one says this is important, the result is poor dancers.

Until we name the 11th Commandment, print it, say it out loud, and make it equally as important as all the other Commandments, nothing will change.

Until we give equal weight to the 11th Commandment, the big emphasis will remain at recruiting new dancers in the front door, while experienced dancers leave quietly out the back door. Some will

das auf, lustig zu sein? Wenn von erfahrenen Tänzern erwartet wird, dass sie Abend für Abend, Woche für Woche, Monat für Monat durchziehen - lachen diese Leute immer noch? Nein, sie fallen aus, weil sie sich nicht dafür angemeldet haben.

Tänzer sagen mir immer wieder privat, dass sie es leid sind, Menschen Jahr für Jahr durchzuziehen, Leute, die sich nicht bemühen, die Figuren zu lernen, also werden sie aussteigen. Aber das können sie nicht öffentlich sagen. Warum? Weil es gesellschaftlich nicht akzeptabel ist.

Das Ergebnis ist, dass die guten Tänzer einfach aufhören, zu Tanzen zu gehen. „Hey, wir haben Bill und Mary in letzter Zeit nicht gesehen - ich frage mich, was passiert ist.“ Wenn jemand dieses Paar anruft, sagen Bill und Mary: „Oh, wir haben uns gerade mit anderen Dingen beschäftigt (Enkel, Freiwilligenarbeit, Reisen, Skat, nur etwas benennen) ...“

Übersetzung: „Wir haben andere Dinge mit mehr Spaß gefunden als Square Dance.“

Endeffekt. Square Dance ist keine Raketenwissenschaft. Es wurde von Zehntausenden von Tänzern bewiesen, dass das Erlernen der Figuren nicht so schwierig ist. Aber das Erlernen der Figuren ist ein grundlegender Bestandteil des Square Dance. Es erfordert ein wenig Aufwand. Wenn Menschen diese Anstrengung nicht machen, weil niemand das sagt, ist das Ergebnis schlechte Tänzer.

cry out: "too many calls," lessons are too long" -- the list goes on and on. But the name of the game in square dancing is "knowing the calls". To ignore this puts the entire activity at peril.

Bis wir das 11. Gebot benennen, es ausdrücken, laut aussprechen und es genauso wichtig wie alle anderen Gebote machen, wird sich nichts ändern.

Bis wir dem 11. Gebot das gleiche Gewicht beimessen, wird der Schwerpunkt weiterhin auf der Rekrutierung neuer Tänzer an der Eingangstür liegen, während erfahrene Tänzer leise durch die Hintertür gehen. Einige werden schreien: „Zu viele Figuren“, Lektionen sind zu lang - die Liste geht weiter und weiter. Aber der Name des Spiels im Square Dance ist „die Figuren kennen“. Dies zu ignorieren, bringt die gesamte Aktivität in Gefahr.

Übersetzt: Gatsby

Square Dance Shop Rhein - Main

Wir führen

Damenblusen ♦ Röcke ♦ Damengürtel ♦ Petticoats ♦ Pettipants ♦ Damenschmuck ♦ Fächer

Herrenhemden ♦ Herrenhosen ♦ Herrengürtel ♦ Gürtelschnallen ♦ Bolotie
Halstücher ♦ Handtuchhalter ♦ Handtücher

Damen- und Herrenschuhe sowie Aufkleber etc.

Regina Konway

Handy: +49 174 302 93 40

www.squaredanceshop-rheinmain.de

regina@squaredanceshop-rheinmain.de

Postanschrift: Brentanostrasse 22a, 63165 Mühlheim

Shop: Grenzstrasse 10, 63179 Obertshausen